

አባታችን ሆይ፥

በሰማይ የምትኖር፥ ስምህ ይቀደስ፥
መንግሥትህ ትምጣ፥ ፈቃድህ በሰማይ እንደሆነ
እንዲሁም በምድር ይሁን።

የዕለት እንጀራችንን ስጠን ለዛሬ፥ በደላችንን
ይቅር በለን፥ እኛም የበደሉንን ይቅር
እንደምንል፥ አቤቱ ወደ ፈተና አታግባን፥ ከክፉ
ሁሉ አድነን እንጂ፥ መንግሥት ያንተ ናትና።
ኃይል፥ ክብር፥ ምስጋና ለዘለዓለም አሜን።

Abatachin Hoy,

Besemay yemetnor, semeh yeqedes,
mengesteh temTa, feqadeh besemay
endehone endihum bemeder yehun.

Yelet enjerachenen seTen lezaray,
bedelachenen yeqer belen, eniam
yebedelunen yeqer endemenel, abaytu wede
fetena atagban kekefu hulu adhenen enji,
mengest yantenatna. Hayel keber mesgana
lezelalem amayn.

Our father,

Who art in heaven, hallowed be Thy name,
Thy kingdom come, Thy will be done on
earth as it is in heaven;

Give us this day our daily bread, and
forgive us our trespasses, as we forgive
those who trespass against us, and lead us
not into temptation but deliver us from all
evil; for Thine is the kingdom, the power,
the glory and praise forever Amen.

እመቤታችን ቅድስት ድንግል ማርያም ሆይ፥

በመልአኩ በቅዱስ ገብርኤል ሰላምታ ሰላም
እንልሻለን።

በሃሳብሽ ድንግል ነሽ፥ በሥጋሽም ድንግል ነሽ።
የአሸናፊ የእግዚአብሔር እናት ሆይ ሰላምታ
ላንቺ ይገባሻል።

ከሴቶች ሁሉ ተለይተሽ አንቺ የተባረከሽ ነሽ፥
የማሕፀንሽም ፍሬ የተባረከ ነዉ።

ጸጋን የተመላሽ ሆይ! ደስ ይበልሽ፥
እግዚአብሔር ካንቺ ጋር ነዉና።

ከተወደደዉ ልጅሽ ከጌታችን ከመድኃኒታችን
ከኢየሱስ ክርስቶስ ዘንድ ይቅርታን ለምኝልን
ኃጢአታችንን ያስተሰርይልን ዘንድ።

ለዘለዓለም አሜን።

Emebaytachin qedest dengel maryam hoy,

Bemelaku beqedus gebrayl selamta selam
eneleshalen

Behasabesh dengel nesh besegashem dengel
nesh. Yashenafi yegziabhayr enat hoy
selamta lanchi yegebashal.

Kesaytoch hulu teleyetesh yetebareksh
nesh, yemahetsenesh feray yetebareke new.

Tseگان yetemolash hoy des yebelesh.
Egziabhayr kanchi gar newena.

Ketewededew lejesh kegaytachen
kemedhanitachen keyesus krestos zend
yeqertan lemenilen haTyatachen
yasteseryelen zend.

Lezelalem amayn.

O Our Lady, Virgin Saint Mary,

In Saint Gabriel's greetings, peace be unto
you.

You are virgin in thought, and virgin in
flesh, O mother of the almighty God! Peace
is due unto you.

Blessed are thou amongst women, and
blessed is the fruit of thy womb.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with
thee.

Ask for us before your beloved son, our
Lord and Saviour Jesus Christ, that he may
forgive our sins.

Forever Amen.